

3月のことば

「明日のことまで思い悩むな。明日ことは明日自ら思い悩む。その日の苦勞は、  
その日だけで十分である。」

マタイ 6:34

“Do not worry about tomorrow; it will have enough worries of its own.

There is no need to add to the troubles each day brings.” – Mt. 6:34

イエスが人々に心配しないように言われる前の瞬間、彼は彼らが幸いであると言われました。イエスは私たちに明日のことは心配しないようにと言われ、神は私たちに毎日直面するのに十分な力を与えてくださるとおっしゃっています。イエスは、私たちに問題が存在しないかのように見せかけなさいと言われていません。むしろ、彼は私たちに今日の祝福を見るように勧めています。それにもかかわらず、人生は私たちに不安にさせる理由を与えます。私たちは家族、友人、財政、健康、教会、そして社会について心配しています。しかし、なぜイエスは私たちに心配しないように促されたのでしょうか。それは、イエスが私たちに神を信頼してほしいと願っておられるからです。そして、聖パウロも、フィリピの信徒に言ったように私たちにも心配しないようにと言っています。

「どんなことでも、思い煩うのはやめなさい。何事につけ、感謝を込めて祈りと願いをささげ、求めているものを神に打ち明けなさい。そうすれば、あらゆる人知を超える神の平和が、あなたがたの心とをキリスト・イエスによって守

るでしょう。」 Phil. 4 : 6-7。ですから、不安や懸念が忍び寄り始めたら、フェイスブック、ツイッター、友達や家族ではなく、まず神に祈ってください。

Moments before Jesus told the people not to worry, He told them that they are blessed. In telling us not to worry about tomorrow, Jesus is telling us that God will give us enough strength to face each day. Jesus isn't telling us to pretend that problems don't exist. Rather, He is encouraging us to look at today's blessings. Despite of this, life gives us so many reasons to worry. We worry about our family, our friends, our finances, our health, our church, and our society. But why would Jesus urge us not to worry? It is because He wants us to trust in God. And St. Paul is also telling us not to worry just as he told the Philippians when he said: "Don't worry about anything; instead, pray about everything. Tell God what you need, and thank him for all he has done. Then you will experience God's peace, which exceeds anything we can understand. His peace will guard your hearts and minds as you live in Christ Jesus (Philippians 4:6-7)." So, when worry and anxiety start to creep in, take your concerns first to God in prayer, not Facebook, not Twitter, not your friends or family.

カトリック東海教会主任司祭

ファミニアラガオ・フェルディマール神父